



Osobitné podmienky pre presun služieb spracúvania údajov spoločnosti Slovak Telekom, a.s.

Článok 1 Všeobecné ustanovenia

1.1. Tieto Osobitné podmienky pre prenesenie služieb spracúvania údajov od spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Podmienky“) upravujú práva a povinnosti medzi spoločnosťou Slovak Telekom, a.s. ako poskytovateľom (ďalej „Poskytovateľ“ alebo „zdrojový Poskytovateľ“) a užívateľom (ďalej „Užívateľ“) služieb spracúvania údajov v súvislosti s presunom služby k inému poskytovateľovi alebo prenesením údajov do lokálnej infraštruktúry Užívateľa, prípadne výmazom dát pri ukončení zmluvného vzťahu. Tieto Podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou/ budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť zmluvy uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Užívateľom, ktorej predmetom je poskytovanie Služby spracúvania údajov (ďalej len „Zmluva na Službu“ alebo „Zmluva“).

1.2. Tieto podmienky sú vydané na účely plnenia povinností vyplývajúcich z nariadenia (EÚ) 2023/2854 o harmonizovaných pravidlách týkajúcich sa spravodlivého prístupu k údajom a ich používania, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/2394 a smernica (EÚ) 2020/1828 (ďalej len „Akt o údajoch“)

1.3. Vymedzenie pojmov

„**Služba spracúvania údajov**“ je služba ako je vymedzená v Článku 2 bode 8 Aktu o údajoch a ktorú Poskytovateľ poskytuje Užívateľovi na základe Zmluvy (ďalej aj „Služba“).

„**Cieľový poskytovateľ**“ je poskytovateľ služieb spracúvania údajov, ku ktorému Užívateľ prechádza na základe Žiadosti o presun predloženej Poskytovateľovi za účelom využívania inej služby spracúvania údajov rovnakého typu alebo iných služieb.

„**Cieľové prostredie**“ sa rozumie služba (prostredie) Cieľového poskytovateľa alebo lokálna infraštruktúra informačných a komunikačných technológií určená Užívateľom.

„**Exportovateľné údaje**“ sú vlastné údaje Užívateľa, t.j. vstupné a výstupné údaje vrátane metaúdajov priamo alebo nepriamo vytvorené alebo spoločne vytvorené používaním Služby Užívateľom, s výnimkou akýchkoľvek aktív alebo údajov Poskytovateľa alebo tretej strany, ktoré sú chránené právami duševného vlastníctva alebo predstavujúce obchodné tajomstvo.

„**Digitálne aktíva**“ predstavujú v zmysle Článku 2 bodu 32 Aktu o údajoch prvky v digitálnej podobe, vrátane aplikácií, ak je to relevantné ktoré má Užívateľ právo používať nezávisle od zmluvného vzťahu s Poskytovateľom.

„**Presun**“ je proces zahŕňajúci Poskytovateľa, Užívateľa a v relevantných prípadoch Cieľového poskytovateľa, pri ktorom Užívateľ prechádza z využívania jednej služby spracúvania údajov na využívanie inej služby spracúvania údajov rovnakého typu alebo inej služby v Cieľovom prostredí a to aj prostredníctvom extrakcie, transformácie a odosielenia údajov.

„**Poplatky za presun**“ sú poplatky, ktoré Poskytovateľ účtuje Užívateľovi za úkony pri presune do systému iného poskytovateľa alebo do lokálnej infraštruktúry IKT, ktoré sú iné ako štandardné poplatky za služby alebo poplatky za predčasné ukončenie, pričom zahŕňajú poplatky za výstup údajov.

„**Prechodné obdobie**“ je definované v článku 3.2 týchto Podmienok.

1.4. Výluka z pôsobnosti

1.4.1 Tieto Podmienky na nevzťahujú na službu spracúvania údajov poskytovanú treťou stranou a/alebo na službu tretej strany, ktorú Poskytovateľ Užívateľovi len sprostredkoval/

zabezpečil a ktorej podmienky poskytovania sa riadia podmienkami tejto tretej strany.

1.4.2 Tieto Podmienky sa nevzťahujú na služby spracúvania údajov, ktoré sa poskytujú ako nevýrobná verzia na účely testovania a hodnotenia a na obmedzené časové obdobie.

1.5 Osobitný režim

Pokiaľ nebude písomne dojednané zmluvnými stranami inak, tieto Podmienky sa vzťahujú aj na služby spracúvania údajov špecifikované v Článku 31 ods. 1 Aktu o údajoch, s vylúčením tých ustanovení, ktoré sa nemajú v zmysle čl. 31 ods. 1 Aktu o údajoch aplikovať.

Článok 2 Špecifikácia údajov presunu

2.1 Konkrétne špecifikácie kategórií údajov a digitálnych aktív, ktoré je možné preniesť do Cieľového prostredia v rámci jednotlivých služieb spracúvania údajov poskytovaných Poskytovateľom a dátové formáty, v akých sú exportovateľné údaje k dispozícii sú zverejnené v aktuálnom on-line registri na webovej stránke Poskytovateľa <https://www.telekom.sk/info/dokumenty-a-pravne-informacie/dokumenty-na-stiahnutie/akt-o-udajoch> a/alebo sú uvedené v Prílohe č.1 pre jednotlivú službu, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť týchto Podmienok.

Priložené špecifikácie a/alebo online register zverejnený na webovej stránke je Poskytovateľ oprávnený kedykoľvek jednostranne aktualizovať a meniť a to bez povinnosti o tom informovať Užívateľa.

2.2. Prenos dát prostredníctvom automatizovaných nástrojov

Poskytovateľ sprístupnil Užívateľovi informácie o dostupných prostriedkoch, rozhraniach a formátoch na presun dát a Užívateľ môže samostatne bez ďalšej súčinnosti Poskytovateľa prenášať svoje údaje kedykoľvek počas Prechodného obdobia do Cieľového prostredia, v súlade so špecifikáciou kategórií údajov a digitálnych aktív tak ako sú stanovené pre príslušnú Službu v zmysle Prílohy 1 a/alebo v zverejnenom on-line registri, pokiaľ nebolo medzi zmluvnými stranami výslovne dohodnuté inak najmä v rámci exit plánu dojednaného v Zmluve.

2.3 Prenos dát na základe plánu presunu

V prípade, ak nie sú k dispozícii automatizované nástroje presunu a/alebo presun Služby vyžaduje súčinnosť Poskytovateľa a/alebo individuálny prístup, tak sa zmluvné strany môžu dohodnúť na pláne presunu (ďalej len „Plán“), ktorý Poskytovateľ a Užívateľ spoločne písomne dohodnú podľa špecifického Kontrolného zoznamu presunu služby spracúvania údajov a súvisiacich podmienok, ktorý je uvedený v Prílohe 1 týchto Podmienok a na základe ktorého bude presun realizovaný.

Plán obsahuje najmä:

- (a) špecifikáciu kategórií údajov a digitálnych aktív, ktoré je možné preniesť, vrátane minimálne všetkých exportovateľných údajov;
- (b) špecifikáciu kategórií údajov, ktoré sú špecifické pre vnútorné fungovanie Služby, a ktoré sú vyňaté od povinnosti presunu údajov, ak existuje riziko porušenia obchodného tajomstva Poskytovateľa;
- (c) informácie o známych rizikách pre kontinuitu poskytovania funkcií alebo služieb zo strany Poskytovateľa;



(d) podrobnosti týkajúce sa asistencie pri prepnutí a ukončení, vrátane metód a formátov prenosu a krokov potrebných na vykonanie procesu prepnutia;

(e) kontaktné údaje určeného zástupcu zo strany Užívateľa a Poskytovateľa, ktorí budú zodpovední za realizáciu Plánu;

(f) odhad času potrebného na presun údajov a digitálnych aktív od Poskytovateľa;

(g) obmedzenia a technické limity, vrátane tých, ktoré vyplývajú z uchovávanía údajov mimo územia Európskej únie;

(h) opis postupnosti operácií prepnutia v oblasti zodpovednosti Poskytovateľa navrhutej Poskytovateľom;

(i) popis bezpečnostných opatrení k zabezpečeniu dostupnosti, dôveryhodnosti a integrity prenášaných údajov a ďalej opis testovacej metódy navrhutej Poskytovateľom, ak sa majú testy vykonať;

(j) cenu, pokiaľ nie je Plán dohodnutý na základe písomnej dohody bezplatne alebo pokiaľ nie je cena za jeho plnenie už zahrnutá v cene Služby.

Dobu prenosu určí Poskytovateľ primerane s ohľadom na rozsah dát, požadovaný spôsob ich prenosu a svoje aktuálne dostupné kapacity. Niektoré úkony pri presune Služby nad rámec základných úkonov pre štandardný prenos Služby môžu byť podmienené splnením všetkých finančných a zmluvných záväzkov Užívateľa voči Poskytovateľovi.

Článok 3 Proces presunu služby spracúvania údajov

3.1. Žiadosť Užívateľa

3.1.1 Užívateľ môže Poskytovateľovi oznámiť svoje rozhodnutie vykonať po uplynutí výpovednej lehoty jeden alebo viac z nasledujúcich úkonov:

a) prejsť k inému poskytovateľovi služieb spracovania údajov, pričom v takom prípade Užívateľ poskytne potrebné informácie o tomto poskytovateľovi;

b) presunúť sa do lokálnej infraštruktúry Užívateľa;

c) vymazať svoje exportovateľné údaje a digitálne aktíva.

3.1.2. Užívateľ môže požiadať o presun Služby do Cieľového prostredia podaním Žiadosti o presun Služby (ďalej len „Žiadosť o presun“ alebo „Žiadosť“) a to osobne na predajnom mieste ST alebo elektronicky dorúčením na emailovú adresu určenú Poskytovateľom pri súčasnom informovaní obchodného zástupcu Poskytovateľa, ktorý je Užívateľovi pridelený a/alebo inými spôsobmi podľa určenia Poskytovateľa podľa vzoru, ktorý poskytne Poskytovateľ Užívateľovi alebo ktorý je dostupný na webovej stránke Poskytovateľa. Žiadosť musí byť v prípade právnickej osoby podaná oprávnenou osobou Užívateľa.

3.1.3 Žiadosť je možné podať počas trvania Zmluvy, najneskôr však päť pracovných dní pred uplynutím doby trvania Zmluvy (pred uplynutím výpovednej lehoty, prípadne pred uplynutím v dohode o ukončení dojednanom dni ukončenia Zmluvy).

3.1.4 V Žiadosti Užívateľ uvedie, či

(a) požaduje prejsť k inému poskytovateľovi služieb spracovania údajov, v takom prípade poskytne potrebné údaje o Cieľovom poskytovateľovi, ak je to nevyhnutné; alebo

(b) požaduje prejsť na lokálnu infraštruktúru Užívateľa;

c) ak sa uplatňuje Plán prechodu špecifikuje údaje, ktoré požaduje preniesť.

3.1.5 Poskytovateľ potvrdí Užívateľovi prijatie Žiadosti najneskôr do 3 pracovných dní rovnakým spôsobom komunikácie, aký Užívateľ použil pri podaní Žiadosti, prípadne iným spôsobom podľa dohody. Pokiaľ Žiadosť nespĺňa náležitosti a/alebo nie je v súlade s týmito Podmienkami (napr. požaduje sa export údajov nad rámec online registra) tak si Poskytovateľ vyhradzuje právo požiadať Užívateľa o doplnenie Žiadosti, pričom ak Užívateľ Žiadosť nedoplní

v primeranej lehote, najneskôr však do 3 pracovných dní, v prípade potreby aj za súčinnosti Poskytovateľa a prenos Služby bez takéhoto doplnenia nie je možné realizovať ani štandardným spôsobom (v zmysle všeobecnej technickej špecifikácie pre presun Služby podľa Prílohy 1), je Poskytovateľ oprávnený Žiadosť Užívateľa odmietnuť, o čom Poskytovateľ Užívateľa bezodkladne informuje.

3.1.6 Doručenie Žiadosti Poskytovateľovi sa považuje za podanie výpovede Zmluvy na Službu zo strany Užívateľa, pričom sa uplatňuje rovnaká výpovedná lehota aká je dojednaná v Zmluve. V prípade, ak je výpovedná lehota podľa Zmluvy dlhšia ako dva mesiace t.j. k ukončeniu Zmluvy na Službu by inak došlo neskôr ako uplynutím dvoch mesiacov od doručenia výpovede Poskytovateľovi, alebo ak výpovedná lehota nie je v Zmluve určená, je v takom prípade v súlade s Článkom 25 odsek 2 písm d) Aktu o údajoch výpovedná lehota dvoj (2) -mesačná a začína plynúť nasledujúcim dňom po doručení Žiadosti Poskytovateľovi. Tým nie je dotknuté dojednanie v bode 3.1.8 týchto Podmienok.

3.1.7 Ak sa k Zmluve na Službu, ktorej sa Žiadosť o presun týka, vzťahuje už skôr vykonaný (platný) úkon výpovede zo strany Užívateľa smerujúci k zániku Zmluvy na Službu, ktorého účinky majú nastať až po podaní Žiadosti o presun (t.j. Užívateľ vykonal skorší úkon smerujúci k zániku Zmluvy na Službu bez presunu a následne podá Žiadosť), tak sa takýto skorší úkon považuje pre účely týchto Podmienok za Žiadosť o presun za splnenia podmienky, že Žiadosť bola doručená Poskytovateľovi najneskôr päť pracovných dní pred dátumom, kedy majú nastať účinky takéhoto skoršieho úkonu Užívateľa smerujúceho k zániku Zmluvy, inak sa na takúto dodatočne podanú Žiadosť už nebude prihliadať. Užívateľ koná tak, aby oznámenie podľa bodu 3.1.1 a podanie Žiadosti, ak má záujem o presun Služby vykonal pri podaní výpovede zo Zmluvy.

3.1.8 Ak Užívateľ podá Žiadosť ku Službe poskytovanej na základe Zmluvy uzavretej na dobu určitú, zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom:

i) ak Užívateľ podal Žiadosť dva (2) mesiace alebo v čase kratšom ako dva (2) mesiace pred uplynutím dohodnutej doby trvania Zmluvy, najneskôr však 5 pracovných dní pred uplynutím dohodnutej doby trvania, Prechodné obdobie podľa bodu 3.2 týchto Podmienok začína plynúť od nasledujúceho dňa po uplynutí dohodnutej doby trvania Zmluvy na Službu,

ii) ak Užívateľ podal Žiadosť skôr ako 2 mesiace pred uplynutím dohodnutej doby trvania Zmluvy, Prechodné obdobie začína plynúť nasledujúcim dňom po uplynutí výpovednej lehoty podľa bodu 3.1.6. týchto Podmienok, pričom Poskytovateľovi zostáva zachované právo na doúčtovanie ceny a/alebo zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody a/alebo iné peňažné nároky, ktoré boli dohodnuté v Zmluve na Službu s Užívateľom pre prípad predčasného ukončenia Zmluvy na Službu.

3.1.9 Ak Užívateľ podal Žiadosť o presun pred uplynutím dohodnutej doby využívania Služieb podľa Zmluvy na Službu uzatvorenej na dobu neurčitú, v zmysle ktorej sa zaviazal nepretržite používať Službu po dohodnutú dobu (tzv. záväzkov viazanosti), podaním Žiadosti nie je dotknuté právo Poskytovateľa na doúčtovanie ceny a/alebo zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody a/alebo iné peňažné nároky, ktoré si zmluvné strany v Zmluve na službu dohodli pre prípad ukončenia Zmluvy pred uplynutím dohodnutej doby viazanosti.

3.2. Prechodné obdobie na presun Služby

3.2.1 Zmluvné strany sa dohodli na Prechodnom období v dĺžke maximálne 30 kalendárnych dní, ktoré začína plynúť nasledujúcim dňom po uplynutí výpovednej lehoty podľa



článku 3.1.6 týchto Podmienok, prípadne iným okamihom ako sa uvádza inde v týchto Podmienkach.

3.2.2 Prechodné obdobie skončí:

(i) ak Užívateľ oznámil Poskytovateľovi úspešné dokončenie presunu v priebehu Prechodného obdobia, prvým pracovným dňom nasledujúcim po tomto oznámení, alebo

(ii) k dátumu dohodnutému dohodou zmluvných strán; alebo

(iii) uplynutím alternatívneho Prechodného obdobia podľa článku 3.2.4 týchto Podmienok, alebo

(iv) uplynutím predĺženého Prechodného obdobia, ak Užívateľ v priebehu Prechodného obdobia písomne požiadal podľa článku 3.2.3 Podmienok o predĺženie štandardnej dĺžky Prechodného obdobia stanovenej v článku 3.2.1 týchto Podmienok, alebo

(v) uplynutím 30 kalendárnych dní nasledujúcich po dni uplynutia výpovednej lehoty, ak nenastala žiadna z vyššie uvedených okolností.

3.2.3 V súlade s Článkom 25 ods. 5 Aktu o údajoch je Užívateľ oprávnený jedenkrát písomne požiadať Poskytovateľa o predĺženie Prechodného obdobia, o to o obdobie, ktoré považuje za vhodnejšie vzhľadom na svoje vlastné účely, najviac však o ďalšie obdobie v trvaní 30 kalendárnych dní. Žiadosť o predĺženie Prechodného obdobia je Užívateľ povinný podať rovnakým spôsobom ako podal samotnú Žiadosť o presun a to aspoň päť pracovných dní pred uplynutím Prechodného obdobia podľa článku 3.2.1 týchto Podmienok, pokiaľ nebude Poskytovateľom pri potvrdení prijatia Žiadosti oznámená iná požadovaná lehota na oznámenie požiadavky na predĺženie pred uplynutím štandardného Prechodného obdobia.

3.2.4 Ak z technických dôvodov Prechodné obdobie nie je možné dodržať, Poskytovateľ o tom informuje Užívateľa do 14 pracovných dní od doručenia Žiadosti o presun spolu s náležitým odôvodnením technickej nerealizovateľnosti a súčasne uvedie alternatívne prechodné obdobie, ktoré nepresiahne sedem (7) mesiacov (ďalej aj „alternatívne Prechodné obdobie“).

3.2.5 Užívateľ je povinný, najneskôr do konca Prechodného obdobia, zrealizovať presun služby spracúvania údajov a uskutočniť samotný technický prenos svojich exportovateľných údajov. V prípade, ak sa pre účely presunu Služby vyžaduje súčinnosť Cieľového poskytovateľa, je Užívateľ povinný zabezpečiť potrebnú súčinnosť Cieľového poskytovateľa.

3.2.6 Počas Prechodného obdobia (rozumie sa tým aj prípadné predĺžené alebo alternatívne Prechodné obdobie) zostáva dotknutá Zmluva na Službu v platnosti a Poskytovateľ je oprávnený účtovať si cenu za Službu v súlade s podmienkami danej Zmluvy.

3.3. Spolupráca s tretími stranami

3.3.1 Ak Užívateľ splnomocní Cieľového poskytovateľa, aby konal v jeho mene pri presune Služby a podal/zmenil v jeho mene Žiadosť, je Cieľový poskytovateľ povinný pri úkonoch voči Poskytovateľovi preukázať svoje oprávnenie konať v mene Užívateľa predložením plnej moci s úradne osvedčeným podpisom Užívateľa.

3.3.2 Poskytovateľ bude v primeranom rozsahu v rámci procesu presunu Služby zohľadňovať závislosti na iných subjektoch, ako sú dodávatelia Užívateľa, ktorí sa podieľajú na realizácii presune Služby. Predpokladá sa, že ak dodávateľ Užívateľa koná v jeho mene predovšetkým pri technických úkonoch počas Prechodného obdobia, koná tak s jeho súhlasom a na základe jeho poverenia, v jeho mene a na jeho účet. Tým nie je dotknuté právo Poskytovateľa kedykoľvek overiť oprávnenie tretej strany konať v mene a na účet Užívateľa, pričom tretia strana a/alebo Užívateľ sú povinní toto Poskytovateľovi hodnoverne preukázať.

3.3.3 Užívateľ je povinný uhradiť Poskytovateľovi dodatočné náklady, ktoré mu vznikli v súvislosti s plnením podľa tohto odseku.

Článok 4 Povinnosti Poskytovateľa počas procesu zmeny poskytovateľa

4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje Užívateľovi a tretím stranám preukázateľne povereným Užívateľom poskytnúť primeranú pomoc v procese zmeny poskytovateľa od jeho začatia a počas celého jeho trvania tak aby Užívateľ mohol presun Služby ukončiť v Prechodnom období. Na tento účel je Poskytovateľ povinný najmä:

(a) podporovať stratégiu odchodu Užívateľa a poskytnúť primerané informácie potrebné na dokončenie zmeny poskytovateľa a primeranú technickú podporu; v prípade, ak sa v procese presunu identifikujú problémy, Poskytovateľ a Užívateľ v dobrej viere analyzujú príčiny a dohodnú sa na riešeniach;

(b) konať s náležitou starostlivosťou s cieľom zachovať kontinuitu poskytovania Služby podľa Zmluvy až do jej ukončenia;

(c) zabezpečiť, aby sa zachovala vysoká úroveň bezpečnosti počas celého procesu zmeny poskytovateľa, najmä pokiaľ ide o bezpečnosť údajov počas ich presunu a/alebo počas obdobia na prístup k údajom v súlade s platnými právnymi predpismi; za bezpečnosť samotného presunu údajov a integráciu do Cieľového prostredia zodpovedá Užívateľ. Odovzdanie údajov, ako to bude relevantné bude vykonané v súlade s technickými a organizačnými štandardmi Poskytovateľa, ktoré zabezpečujú ochranu dôvernosti, integrity a dostupnosti údajov. V prípade osobných údajov spracúvaných Užívateľom zodpovedá za dodržanie požiadaviek určených platnými právnymi predpismi Užívateľ, vrátane toho aby v prípade prenosu do tretích krajín takýto prenos bol v súlade s platnými ustanoveniami upravujúcimi prenos osobných údajov do tretích krajín (najmä článok 44 a nasl. GDPR). Užívateľ berie na vedomie, že v tretích krajinách nemusí byť zabezpečená porovnateľná úroveň ochrany osobných údajov.

Dojednaním povinností v zmysle tohto článku nie sú dotknuté práva Poskytovateľa v súlade s Článkom 30 ods. 6 Aktu o údajoch a Poskytovateľ nie je povinný sprístupniť informácie a digitálne aktíva, ani ich digitálne previesť na Užívateľa, pokiaľ sú chránené právom duševného vlastníctva a/alebo pokiaľ predstavujú obchodné tajomstvo, alebo pokiaľ by ohrozovali bezpečnosť a integritu služieb Užívateľa alebo Poskytovateľa.

Článok 5 Povinnosti Užívateľa počas procesu zmeny poskytovateľa

5.1 Užívateľ sa zaväzuje prijať všetky nevyhnutné opatrenia na dosiahnutie efektívnej zmeny poskytovateľa. Užívateľ je zodpovedný za import a implementáciu údajov a digitálnych aktív vo svojich vlastných systémoch alebo v systémoch Cieľového poskytovateľa, a to aj v prípadoch, keď Užívateľ na tieto úkony využíva služby tretej strany a/alebo Cieľového poskytovateľa a zaväzuje sa nahradiť Poskytovateľovi škodu, ak by mu vznikla v dôsledku porušenia povinností Užívateľa (vrátane povinností prenesených Užívateľom na Cieľového poskytovateľa a/alebo tretiu stranu).

5.2 Ak je to relevantné a bez toho, aby bol dotknutý Článok 30 ods. 6 Aktu o údajoch, Užívateľ a Poskytovateľ alebo tretie strany nimi poverené sa zaväzujú rešpektovať práva duševného vlastníctva akýchkoľvek materiálov poskytnutých v procese zmeny Poskytovateľom, ako aj obchodné tajomstvá Poskytovateľa a plnenie tohto záväzku zabezpečiť aj



v prípade poverených tretích strán vrátane Cieľového poskytovateľa. Užívateľ sa zaväzuje poskytnúť prístup k týmto materiálom a umožniť ich používanie tretím stranám, ktoré na to poveril, len v rozsahu potrebnom na dokončenie procesu zmeny poskytovateľa a len s vopred udeleným výslovným súhlasom Poskytovateľa. Prístup k materiálom Poskytovateľa, ktoré sú chránené právami duševného vlastníctva a/alebo obchodným tajomstvom súvisiacim s procesom zmeny poskytovateľa, a ich používanie bude ukončené najneskôr na konci dohodnutého prechodného obdobia vrátane alternatívneho alebo predĺženého prechodného obdobia, v plnom súlade so záväzkami mlčanlivosti a právami duševného vlastníctva udelenými Poskytovateľom.

5.3 Užívateľ koná v dobrej viere tak, aby vykonal všetky potrebné pokyny Poskytovateľa týkajúce sa procesu zmeny Služby, ktoré mu Poskytovateľ pre tento účel poskytol.

Článok 6 Prístup k údajom a vymazanie údajov

6.1 Po skončení Prechodného obdobia (t.j. po skončení Zmluvy na podklade Žiadosti), Poskytovateľ umožní Užívateľovi, na jeho písomnú žiadosť, získať údaje, ktoré boli obsahom presunu služby spracúvania údajov ešte v lehote, ktorá trvá 30 dní, pokiaľ nebola medzi zmluvnými stranami písomne dohodnutá dlhšia lehota (ďalej „Lehota na prístup k údajom“). O prístup k údajom je Užívateľ oprávnený požiadať rovnakým spôsobom, ktorým podal Žiadosť o presun a/alebo iným spôsobom podľa určenia Poskytovateľa.

6.2 Po uplynutí Lehoty na prístup k údajom Poskytovateľ vymaže všetky údaje a digitálne aktíva Užívateľa, ktoré boli vytvorené Užívateľom alebo sa priamo týkajú Užívateľa a na požiadanie, bez zbytočného odkladu potvrdí Užívateľovi na jeho emailovú adresu, prípadne iným spôsobom že tak urobil, s výnimkou tých exportovateľných údajov, ktoré je Poskytovateľ povinný uchovávať podľa platných právnych predpisov a/alebo za účelom ochrany a uplatnenia práv Poskytovateľa.

6.3 Dojednaním týchto Podmienok nie je dotknutá prípadná povinnosť Poskytovateľa konať na základe záväzného pokynu príslušného orgánu verejnej moci na uchovanie údajov alebo pozastavenie ich vrátenia či vymazania údajov a aktív Užívateľa, prípadne iného pokynu s rovnocenným účinkom znemožňujúcim dokončenie presunu alebo výmazu dát na strane Poskytovateľa, ak mu bude takýto pokyn doručený a Poskytovateľ sa bude takýmto pokynom riadiť, až kým nebude jeho právna povinnosť zrušená alebo zmenená.

Článok 7 Ukončenie Zmluvy

7.1. Zmluva (a Služba) sa považuje za ukončenú (vypovedajú):

- (i) v príslušných prípadoch, pri včasne a riadne podanej Žiadosti, po oznámení Užívateľa o úspešnom dokončení procesu presunu,
- (ii) posledným dňom výpovednej lehoty, pokiaľ sa Užívateľ nechce presunúť k inému poskytovateľovi ale chce po ukončení poskytovania Služby vymazať svoje exportovateľné údaje a digitálne aktíva,

pokiaľ nie je v týchto Podmienkach dojednané inak.

7.2 Ak Užívateľ podal Žiadosť a presun Služby bol úspešný, tak sa Zmluva na Službu považuje za ukončenú a vypovedanú nasledujúci pracovný deň po dni písomného oznámenia úspešného dokončenia procesu presunu Užívateľom počas Prechodného obdobia, najneskôr však posledným dňom Prechodného obdobia.

7.3. Rozhodnutie o tom, kedy je presun Služby úspešný je v zodpovednosti Užívateľa, pričom Užívateľ je povinný

bezodkladne informovať Poskytovateľa o úspešnom dokončení presunu Služby.

7.4 Ak Užívateľ neoznámí Poskytovateľovi, že úspešne dokončil presun Služby a ani neoznámí, že prenos nebol úspešný, má sa za to, že presun Služby bol úspešne dokončený k poslednému možnom dňu Prechodného obdobia a k tomuto dňu zaniká Zmluva (a Služba).

7.5 Ak Užívateľ oznámí Poskytovateľovi, že presun Služby nebol úspešne dokončený počas Prechodného obdobia, zmluvné strany vyvinú maximálne úsilie, ktoré je možné od nich primerane požadovať k tomu, aby zistili a odstránili príčinu neúspechu, tak aby sa mohol presun Služby úspešne dokončiť v čo najkratšom možnom čase, najneskôr však do 30 dní po skončení Prechodného obdobia. Do okamihu, kým Užívateľ neoznámí Poskytovateľovi, že presun Služby bol úspešne dokončený, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak, Poskytovateľ neukončí poskytovanie Služby, ktorá je predmetom Zmluvy za podmienok dohodnutých v Zmluve a Zmluva zostáva naďalej platná, pokiaľ nie je zjavne neprimerané takýto záväzok od Poskytovateľa vyžadovať; pričom zmluvné strany sa dohodli, že za prípad kedy je neprimerané takýto záväzok od Poskytovateľa vyžadovať sa bude považovať okrem iného no nie len, ak obdobie poskytovania Služby presiahne 6 mesiacov od skončenia Prechodného obdobia, v takom prípade je Poskytovateľ oprávnený jednostranne ukončiť ďalšie poskytovanie Služby na základe písomného oznámenia doručeného Užívateľovi. Poskytovateľ je oprávnený v takomto prípade účtovať Užívateľovi cenu za Službu v súlade s podmienkami Zmluvy a to ku dňu zániku Zmluvy, s výnimkou, ak k neúspešnému presunu Služby došlo z dôvodov, za ktoré zodpovedá výlučne Poskytovateľ. Tým nie sú dotknuté prípadné iné prípadné práva a nároky Poskytovateľa na ukončenie Zmluvy.

7.6 Skutočnosť, že došlo k zániku Zmluvy na Službu oznámí Poskytovateľ Užívateľovi na jeho emailovú adresu bez zbytočného odkladu.

Článok 8 Výmaz dát pri ukončení Zmluvy bez presunu Služby
V prípade, ak Užívateľ nemá v súvislosti so zánikom Zmluvy na Službu záujem o presun Služby k inému poskytovateľovi na základe Žiadosti, ale má záujem po ukončení poskytovania Služby vymazať svoje exportovateľné údaje a digitálne aktíva, tak nepodáva Žiadosť o presun ale v súlade s podmienkami Zmluvy na Službu podáva výpoveď alebo vykoná iný úkon smerujúci k zániku Zmluvy na Službu. Po ukončení Zmluvy dochádza k výmazu exportovateľných údajov Užívateľa v súlade so Zmluvou, s výnimkou tých údajov, ktoré je Poskytovateľ povinný uchovávať podľa platných právnych predpisov a/alebo na účely ochrany a uplatnenia práv Poskytovateľa.

Článok 9 Poplatky za presun služby spracúvania údajov

Zmluvné strany sa dohodli, na nasledovných poplatkoch za presun Služby: Pri bežnom a štandardizovanom presune Služby nie sú uplatňované poplatky za presun Služby. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na spolplatenie presunu Služby, ak presun Služby trvá dlhšia ako 30 kalendárnych dní alebo je presun Služby komplexný a neštandardný, v takom prípade má Poskytovateľ právo na úhradu poplatku, ktorá bude obsahovať skutočné náklady Poskytovateľa, ktoré priamo súvisia s dotknutým procesom presunu Služby, pričom poplatok bude vopred dohodnutý s Užívateľom podľa schválenej individuálnej špecifikácie. V prípade Služieb, na ktoré sa vzťahuje osobitný režim v zmysle článku 1.5 týchto Podmienok, je Poskytovateľ oprávnený stanoviť poplatky za presun Služieb individuálne a Užívateľ berie na vedomie, že



na takúto Službu sa nevzťahuje povinnosť Poskytovateľa podľa článku 29 Aktu o údajoch.

Článok 10 Zodpovednosti strán

10.1 Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za akékoľvek oneskorenie alebo obmedzenie prístupu k údajom, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku okolností mimo jeho primeranej kontroly, vrátane oneskorenia Užívateľa pri poskytovaní požadovaných informácií, súčinnosti alebo upresnenia postupu odovzdania údajov. Poskytovateľ nezodpovedá za úkony a činnosti, za ktoré zodpovedá Užívateľ (prípadne ním poverená tretia strana) ani za činnosti alebo okolnosti, ktoré sú mimo jeho kontroly.

10.2 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia ich povinností vyplývajúcich z týchto Podmienok z neobstarávateľnosti, vrátane prípadov, keď je viacero súvisiacich udalostí považovaných za jednu udalosť, zmluvné strany zodpovedajú za prípadnú škodu v súlade s podmienkami Zmluvy, maximálne však do celkovej výšky zodpovedajúcej sume trojnásobku priemerného mesačného poplatku účtovaného Užívateľovi za posledný rok využívania Služby (poprípade priemerného mesačného poplatku za obdobie využívania Služby, ak Zmluva trvá menej ako jeden rok). Pokiaľ je v Zmluve na poskytovanie Služby dojednaná nižšia výška limitácie zodpovednosti za škodu, uplatňujú sa prednostne ustanovenia Zmluvy.

10.3 Poskytovateľ zodpovedá za správnosť prenosu až do momentu odovzdania údajov a/alebo digitálnych aktív Užívateľovi, najneskôr do okamihu, keď údaje a/alebo digitálne aktíva opustia infraštruktúru Poskytovateľa v prípade prenosu podľa čl. 2.2 týchto Podmienok, pričom za nadväzujúce fázy prenosu vrátane integrácie do Cieľového prostredia zodpovedá Užívateľ, prípadne Cieľový poskytovateľ.

Článok 11 Zákonná zmena Zmluvy/ Poradie priority

11.1 Podľa Článku 23 Aktu o údajoch poskytovateľa služieb spracovania údajov prijímú opatrenia stanovené v článkoch 25, 26, 27, 29 a 30, aby zákazníkovi umožnili presunúť sa na službu spracovania údajov zaisťujúci rovnaký typ služby, ktorú poskytuje iný poskytovateľ služieb spracovania údajov, alebo na lokálnu infraštruktúru IKT. V súlade s Aktom o údajoch sa ku dňu nadobudnutia účinnosti Aktu o údajoch (12. 9. 2025) uskutočňujú tieto úpravy Zmluvy:

(i) pokiaľ je pre Službu dojednaná výpovedná lehota dlhšia ako dva mesiace (počítaná od podania výpovede), skracuje sa výpovedná lehota Zmluvy pre účely ukončenia Služby na dva (2) mesiace, a to v súlade s Článkom 25 ods. 2 písm. d) Aktu o údajoch;

(ii) Zmluva na Službu je v niektorých prípadoch ukončená až po uplynutí Prechodného obdobia podľa týchto Podmienok, a to za účelom zabezpečenia súladu s Článkom 25 ods. 2 písm. a) Aktu o údajoch;

(iii) menia sa aj iné dojednania Zmluvy (najmä podmienky dojednaného exit plánu pre Službu), pokiaľ sú v rozpore s kogentnými ustanoveniami Aktu o údajoch;

(iv) v rozsahu v akom poskytovanie Služby podlieha osobitnej dohode zmluvných strán na účely plnenia nariadenia (EÚ) 2022/2554 (tzv. nariadenie DORA), ktoré zmluvné strany uzavreli ku Zmluve na Službu, majú v prípade rozporu takéto osobitné dohody podľa nariadenia DORA prednosť pred uplatnením týchto Podmienok, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú písomne inak. Ak to bude nevyhnutné z dôvodu rozporu zmluvných dojednaní, zmluvné strany sa bezodkladne vzájomne dohodnú na upresnení podmienok postupu pri ukončení Zmluvy.

11.2 Ustanovenia zmluvy o poskytovaní Služby podľa zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších

predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) sa s ohľadom na vyššie uvedené menia v súlade s Aktom o údajoch len v rozsahu povolenom § 18 zákona o verejnom obstarávaní.

11.3 Ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú v rozpore s kogentnými ustanoveniami Aktu o údajoch, majú prednosť pred uplatnením ustanovení týchto Podmienok.

11.4 V prípade rozporu medzi týmito Podmienkami a Prílohou č. 1 týchto Podmienok, majú ustanovenia Prílohy č. 1 prednosť.

Článok 12 Služba poskytovaná ako súčasť inej služby

12.1 Tieto Podmienky sa primerane uplatnia aj ak je Služba poskytovaná popri a/alebo ako súčasť inej služby Poskytovateľa v rámci jedného zmluvného vzťahu, najmä s prihliadnutím na povahu inej služby a individuálne požiadavky Užívateľa pri implementácii a plnení inej služby.

12.2 Pokiaľ nebude zo strany Poskytovateľa v súvislosti s poskytovaním Služby uvedené inak, presun Služby je možné vykonať (žiadosť o presun služby je možné podať) len pri ukončení Zmluvy ako celku.

Článok 13 Záverečné ustanovenia

13.1 Komunikácia: Zmluvné strany sa v týchto Podmienkach dohodli na inej ako listinnej forme doručovania, najmä elektronickej s využitím prostriedkov komunikácie na diaľku, pri ktorých je písomná forma zachovaná a sú splnené podmienky právnych predpisov (ust. § 40 ods. 4 Občianskeho zákonníka).

13.2 Zmena Podmienok: Poskytovateľ si vyhradzuje právo jednostranne meniť tieto Podmienky, pričom Účastník má právo odstúpiť od Zmluvy najneskôr do 1 mesiaca odo dňa oznámenia takejto zmeny Podmienok. Právo Užívateľa odstúpiť od Zmluvy nevzniká ak ide o zmenu Podmienok, ktorá je výhradne v prospech Užívateľa, je výlučne administratívneho charakteru, nemá negatívny vplyv na Užívateľa, vyplýva z právneho predpisu alebo sa týka zmeny Prílohy č.1.. Poskytovateľ je zmenu Podmienok povinný oznámiť Užívateľovi aspoň 15 dní vopred s výnimkou zmeny Prílohy č. 1, ktorú je Poskytovateľ oprávnený meniť, dopĺňať a/alebo rozširovať pre príslušné služby spracovania údajov, ktoré aktuálne poskytuje, čím zároveň vymedzuje jednotlivé služby spracovania údajov, na ktoré sa aplikujú tieto Podmienky. Poskytovateľ si vyhradzuje právo v Prílohe č. 1 tiež jednostranne upraviť aj akékoľvek ďalšie špecifiká, technické požiadavky a prípadné ďalšie podmienky, ktoré sa majú uplatniť pre presun Služby (jednotlivej služby spracovania údajov), ktorú poskytuje.

13.3 Vydaním týchto Podmienok si Poskytovateľ splnil informačnú povinnosť vyplývajúcu z Aktu o údajoch. Poskytovateľ sprístupnil informácie týkajúce sa transparentnosti v oblasti medzinárodného prístupu a prenosu a ďalšie povinné informácie v súlade s informačnými povinnosťami v zmysle Aktu o údajoch, najmä článkov 26, 28 a 31 Aktu o údajoch na svojej webovej stránke <https://www.telekom.sk/info/dokumenty-a-pravne-informacie/dokumenty-na-stiahnutie/akt-o-udajoch>

13.4 Tieto Podmienky tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy na Službu.

13.5 Tieto Podmienky nadobúdajú účinnosť 12.9.2025.

Prílohy: Neoddeliteľnou súčasťou týchto Podmienok sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 - Kontrolný zoznam presunu služby spracovania údajov

V Bratislave, dňa 11.9.2025